Vol. 12 No. 3269 Wednesday February 27 1918 TAIRIKU NIPPO 大正七年二月廿七日（水曜日）第三千二百六十九號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ヶ月參拾五仙
三ヶ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵劵代用一割増但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

重要電報

石井子の大使新任式（東京）

二十一日葉山御用邸に於て新任式行はれ愈々石井菊次郎子北米合衆國駐在大使に親任せられたり石井子は新任御禮奏上と共に直ちに歸京首相寺内伯外相本野子等と引き續き政務打ち合せに多忙を極め居れり、全國諸新聞は石井子新任と共に米國の貿易制限令緩和運動に就き新大使に對し少なからず希望を寄する旨發表せり、米國の貿易制限令實施眼前に控ふる事とて石井大使も一般國民も至急赴任を希望し居るを以て大使は多分家族を殘し一と先づ單身赴任の途に就くに至らんも測り難く赴任期猶は未定なり

▲田中參事官の交涉を待合す　石井大使の赴任期は目下外務省の訓電に從ひ米政府に對し貿易制限令緩和運動中の田中參事官の對米交涉の模樣により決すべし米國の制限令は日本船腹强請の手段なりとの華府方面の電報に國民漸く米政府の眞意を疑ふ者少なからず、一部過激論者中米國が日本貿易に大打擊を加へんとするは一種敵對行動なりと極論する者あり政府は百方急激運動の靜止に從ふを以て辛うじて表面靜穩を維持し居るも事態頗る重大なるものあり

母國論評

加奈陀總選擧（上）

加奈陀總選擧は、去る十七日を以て擧行されたが現保守黨内閣は、一千九百十一年九月總選擧の結果は自由黨の議席八十七に對し百三十四を獲得せる爲め、在野保守黨の首領ボーデン氏一躍出でゝローリエー氏に代り組織されたるものにして、在職實に六ケ年の久しきに涉れり。加奈陀憲法の規定に據れば、總選擧は各五個年每に之を行はざるべからざるが故に、本來ならば昨年十月總選擧を行ふべき順序なり。然るに昨年は戰時てふ理由の下に、議會は滿場一致一ケ年會期の延長を可決したれば政府は今年も亦昨年の例に倣ひ首相ボーデン氏の提議に基き、七月十八日下院に議會々期一年延長法案を提出したるも、自由黨は徵兵法案其他重要懸案に對する一般國民の意嚮を問ふの必要ありとし、對案を提出したる結果該延長案は僅に廿票の多數を以て辛うじて下院を通過するの不首尾を演ずるに至れり。若しボーデン氏にして强いて議會の多數決を楯に取り、之を以て民意を代表せるものと主張せば、其儘會期を延長し、今次總選擧を行ふの必要を見ざるなり。然るにボーデン氏が立憲的にして飽迄民意を尊重せる、僅々二十票の多數を以て輿論を代表せるものと認めて、且此際總選擧を行ひ、之に依つて保守黨内閣に對する國民の信任如何を問ひ、戰爭遂行の大目的を遂するの得策なるに鑑み、協こそ議會の多數をも顧みず斷然總選擧を決行したる次第なるべし

米國の努力

—毎日短評—

米國海軍卿ベーカー氏の辯明や、人をして米國の參戰計劃の大規模なる事、及び其努力の尋常ならざる事を諒察せしむ。然れども是計劃のみ、努力のみ、將來に對する希望のみ。米國人が空腹をかゝへ物資の窮乏を忍び、船腹の不足を救治する能はず、獨探の跋扈怪火の頻出に苦しみつゝ、歐洲戰線に大なる貢獻を爲す能はざるの事實は、事實として打消すべからざるなり。聯合國側は獨逸の新潜水艇戰を顚倒し、米國をして此計劃と希望とを實現せしめざる限り、危機は依然として大なるものあるを知らざるべからず。

秘密の秘密

外交上の秘密事多きは、無論の事然れども、大抵の秘密は議會の秘密會議において說明せらるゝを以て文明國の通則とす。然るに、戰爭の影響は文明國政治家をして之すら尚國交及び平和に有害なりとし、或は講和條件として將來秘密外交、秘密條約を爲さゞるの主義を採用すべきを主張す。此時に方り我が當局は、日露協約の問題に關しては、秘密會議においてすら絕對に辯明する能はずといふ。是將將來秘密外交、秘密條約を續行せんとするを宣言したるに同じと見るべきか、現時日露の關係何事を言ふも不利益なる程極く微妙なるものあるによるか。抑も亦我が外交家の腦髓の舊式なるを示すか國民は不滿足と迷惑とを以て之に對するの外なし。

華府通信

鐵問題の成行

華府通信員　岳陽樓

米國が船腹を要求し居る事は昨も今も變る事なし、然れども其要求餘りに過大なるが爲めに日本も殘念ながら鐵の要求を斷念し之が交換に關する交涉は昨年秋を以て一切打ち切りとなせり

對政府間の交涉はこれにて一段落となりたれど米國の船腹に對する要求と日本の鐵に對する要求とは依然として變りなきのみならず時局は益々其要求を切實ならしめたる所より交涉は再び我が民間有力者によりて開始せられ今日尚續行中にあり

本日大使館及び戰時通商局に就て質す所によれば鐵交涉は相互の讓歩によりて漸次解決の緒につきつゝありとの事にて形勢は一般に樂觀せられ居たり、其相互の要求額は未だ詳にするを得ざりしも一說によれば米國の應せんとする鐵は約十五万噸内外のものなりといふが果して然るか否か保證の限りにあらず、十五万噸決して大なりと爲さず、然しこれが代償として提供せんとする船腹の量如何によりて成功失敗の數は定るべし、何れにせよ相互の誠意ある交涉によりて彼の不快なる難問が不充分ながら解決の日漸く近しと傳へらるゝは其實質よりも兩國の人心に及ぼす倫理的效果を先づ喜ぶべし

恰も當地ヘラルド紙東京電報として揭げて曰く『鐵船腹問題は十五日發表せられて大統領の宣言の影響により一瀉千里の解決を見るべき傾向頗る顯著なり』と果して然るか、此電報の意味は大統領が大袈裟なる輸入禁止を爲すぞと嚇したるが爲め日本の造船業者は恐慌し俄かに過大の要求を撤回したりといふ事に歸着す、十五日の宣言が斯くも效顯あらたかなるか奇怪の至りなり、十五日華府發の電報は十七日には未だ日本に着せしか否かすら疑はし、それに早くも此種の電報の揭載せらるゝは實は合衆國側の自問自答にて大統領の宣言は必ず日本に對する多大の威嚇となり其結果日本は船腹提供に對する頑固なる態度を一擲するに至るべしと彼等が暗に期待しつゝありしものにあらざるか、若し此想像が幾分據ありとすれば十五日の大統領宣言なるものは日本人に取りて頗る警戒すべき性質を帶び來る、何となれば該宣言は單に揚言するが如く船腹規整の準備行動のみにあらず其出立點より既に日本の貿易壓迫策たるの性質を帶び居ればなり、予は切に予の以上の言が根底なき僻み推量に終らん事を希望せざる能はず（十八日）

海外で活動して居る日本婦人（二）

紐育に在る正田淑子

△英文學の研究に

米國は苦學をする人にとつては一種の樂園である、働かうとさへ思へば求めに應じて仕事が續々湧いてくる正田淑子女史は働きながら勉强してゐる人の一人である、目白の女子大學英文科一回の卒業生で、渡米されてから彼れ是れ七年の月日が流れてゐる、自分の手と足と頭との働きで學資を得るより外に厘毫も金の出所のない純然たる苦學生である、初めて渡米を決心された時に仕事の多い西海岸にしやうか、仕事は少いけれど米國の學問の眞相にふれ得る東部の方にしやうかと可成り思ひ惱まされたさうだが努力家である女史は生活はよし苦しくてもと云ふ大勇猛心を起して遂に東部に向はれた、女史の目的は英文學である、英語は出來る、その基礎學も殆ど成つてゐたのに十七八の少女達に混つて高等學校の課程を卒へ、そして昨年の秋ニューヨーク州のコーネル大學へ拔群の成績で入學された當時を知つてゐる友人の一人は「高等學校時代の正田さんは自分も子供になつて遊戲をしたり唱歌を歌つたりして居られました、相當の年輩になると容易にあの眞似は出來ませんが彼の人は立派に夫を爲し卒へました、もと〳〵女子大學を卒業して居れば直ぐに入學の出來る大學がいくらでもありまするので何うかするとあの人を餘計な勞力と時間とを費やしたやうに噂する人がございますけれどあの人は、私は高等學校で學んだ事を決して後悔しない、教師の教授振りや質問の中には裏面を通り一遍に參觀した人に分らない多くの物を得たから、と喜んでゐます」と言つてゐられた、何處までも努力の人である、土着の一婦人が女史の人格に感じて學資の中へ加へるやうにとて百圓の金を送ると、志は有難く頂戴するが故なくして人から助けを受け得るのは本意ないからとて禮を厚くして返して了はれた、女史は斯うした人である、その金は後再びクリスマスの贈り物として送られたので女史は不時の用意にとて貯蓄してゐられるとか、年は卅五六でもあらうか、髮の毛の黑い美しい眼を持つた生々した人である

紐育生命保險會社本部代理部
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九クレセントルームス一號
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

晩市東ヘスチングス街
日本人會本部
215 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

政宗會
當番幹事　熱海正治

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八　郵函一三五六

家庭の御用品々
●當商會のレコードは肉聲原盤の富士山印で故國有名なる藝術界の人物を網羅して吹込んでおります
▲毎月十種以上の新音譜賣出
▲目錄は御申越次第無代進呈
●コロンビア蓄音器は堅牢で美麗で發音明瞭で至極安價です
●シンガーミシンは說明までもなく裁縫機械の王であります御望みによつて月拂ひの方法で易く御求めに應じます
●新式乳母車、ベビー步行器、子供用椅子、針、油、其他各種附屬品並に修繕
●店内に蓄音器の娛樂場二ケ所も設備してありますから御暇の時は御越し下さい

ケー、エム商會
特色　親切。丁寧。確實
北澤源次郎
村木靜夫
晩市メイン街二三三
電話シー三六九六

大小[illegible]の賣物
ペンダー街大北鐵道舘（南隣）
大北[illegible]會
電話シー〇五四　六〇五

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルバート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

新米着荷
パウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
稲本好松
電話ハイランド一六六九アール

佐伯事務所
Powell St. Vancouver

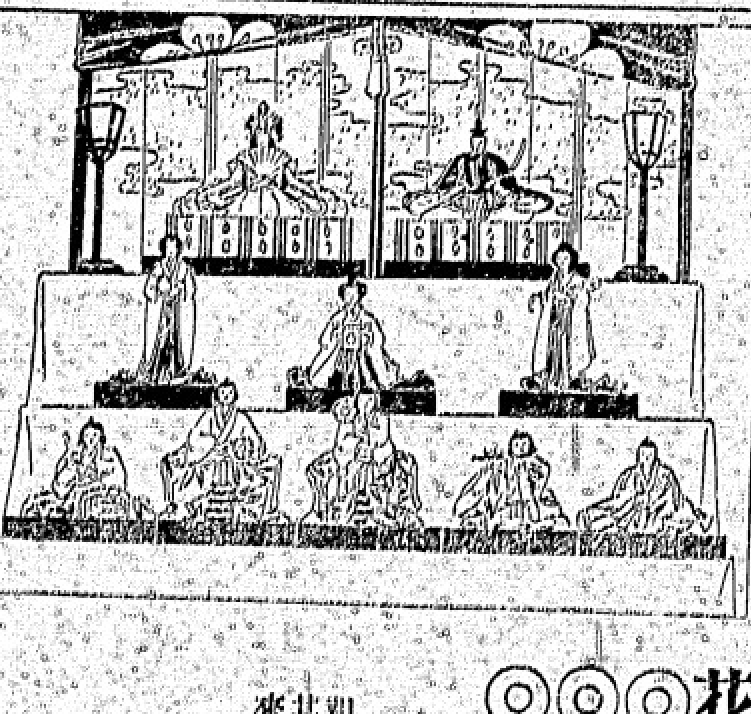
食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

△移轉▽
弊店事今回業務擴張の爲め元の日進合資會社跡に移轉仕候に付ては從前より倍一層大勉强にて御華客様の御需めに應ずべく候何卒倍舊の御引立あらん事を伏して願上候
二月廿六日　パウエル街三二〇
下村商店
電話シーモア三三九三

△鶯餅
△よもぎ餅　手製きなこ
新刊書籍勉强販賣
月刊雜誌　郵送無料
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
御送金は書留爲替又はチェックにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎日本貨幣　米貨と御取換仕候
◎貯金箱　無料で御貸付申候
◎日本送金締切日
香取丸便　三月二日（土曜日）
ロシア號便　三月十二日（火曜日）
◎日本行船切符取扱申候
晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア　壹貳參）
此アドレスを封筒へ御記付下さい
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.



花の様なお雛様が參りました
◎御子供衆のおなぐさみに
◎初節句のお祝物として
◎御家庭のお樂しみに
弊店新着の高尚優雅な雛人形をおすゝめ申上ます
親王、矢大臣、官女、仲引き、鳥、三番御道具類其他珍しき物澤山店内に陳列致居候に付御誘合御來觀の程希上候
晩香坡市西ヘスチングス街四六
古屋商店
電話シーモア一八二一

一日
後　八〇九　後　二〇八
前　七〇四三　前　一〇四八
後　八〇五七　後　二〇四〇

中山
電話シー三三二七エル

寶石類各種及び修繕
晩市メイン街三一六

△煙草果物其他色々
東ヘスチングス街二五三半
支店
五色湯

重要電報

露軍頑強に抵抗繼續（倫敦）

獨軍露國侵入に對し露軍はプスコフに頑強なる抵抗を開始しプスコフは兩軍の爭奪地となれり初めプ市に侵入せる獨軍は少數なりしを以て露軍は之れを擊攘せるが獨軍は更らに援軍を增加して之れを奪取し更らに露軍は奪還する所となれり獨軍が同地方面に努力を傾注するは同方面に多大の露軍々需品あればなり（廿六日）

英國病院船擊沈さる（倫敦）

英國病院船グレナート、カッスル號はブリストル海峽に於て獨艇の擊沈する所となれる旨本日公表さる幸ひにも負傷兵乘込み居らず米國水雷艇遭難點に急航して人員救助し其の卅四名は既に上陸せり同船には三百餘名の乘組員ありしと云ふ（廿七日）

露國軍隊戰に倦むと（倫敦）

露都よりの特報によれば露國軍隊は既に戰に倦み明かに戰意なく何れも戰鬪を拒み獨軍の爲すに委せんとしつゝあり只勞働者は極力獨軍の侵入に抗爭せんとしつゝあるも其の效果に至つては知る可きのみと（廿七日）

雜報

加奈陀に於ける 一ケ年の造船額

一九一七年三月來英國軍器省據の加奈陀に於て建造せしめたる噸數は未曾有の巨額に達し最近過去十二ケ月間に木造船四十六隻總噸數十二万八千噸價格二千四百五十万弗、鋼鐵船四十三隻廿一万一千三百噸、價格四千万弗總計價格六千四百五十万弗なり而してビー、シー州造船所の建造せるもの各州を通じて首位にありと

西比利亞問題

國債廢棄の代償に露領を占領すべし

―占領は當然なり―

最近桑港クロニクル紙は『日本と西比利亞』と題する次の如き論說を發表せり『本紙は日本政府が極東の平和を確保するために如何なる行動に出づべきかに就ての責任ある

▼日本官憲の聲明　に最近論評を加へたり、而して日本は多分露國に行はれつゝある政治及び社會的の混亂が東部西比利亞に擴張さるゝを許さず之れを防止するに努めんとの結論に達したり、日本諸新聞の評論を譯載せる上海に於て發行せらるゝ英文評論雜誌『ミラーズ、レヴユー』最近本社に到着せり『ミラーズ、レヴユー』は日本諸新聞の

▼西比利亞出兵論　を巧みに評論せり、其れに依れば日本政府は露國過激派政府が廢棄せる露國國債―日本民間にある露國國債を露國政府に代りて償却しつゝありとのことなり、之れ日本政府が人民に代りて露國國債を所有し露國政府直接の債權者となることを意味す、而して日本政府の事情に通ずる者は日本政府が無意味に民間の

▼露國國債を償却しつゝあるものに非ざることを感知す、日本政府は債務の履行を露國に強要せん、日本政府は露國が債務を履行せざる場合に國債の代償として廣大なる露國領土の割讓を要求すべきは明かなり、日本諸新聞は獲得すべき領土の面積に就て種々なる意見を發表しつゝあり、世界國際外交史を見るに國家が其利權を擁護するために

▼他國の領土に干涉し之れを獲得したる例多し、米國が一八九八年に玖馬に對して行ひたる活動は其一例なり、巴奈馬事件も一例なり、故に日本が前述の如き理由を理由として露國に領土の割讓を要求することは前例に依つて正當と見做さる、日本が斯の如き行動に出でんとするに際して他方に於て獨逸は西部及び南部

▼露國侵略の手を延べつゝあり、日獨墺の三國が默契の裡に四方より露國過激派を壓迫せばレーニン及びツロッキーの黨は勢力を失ひ米國に落延びて再び大道演說者とならんか』云々

第二回壯丁召集

米國徵兵局の意嚮

米國徵兵局は第二回壯丁召集期日及び人員に就き秘密を守り居るが聯合通信の探聞に依れば其召集期は同月中にて遲くも四月初旬なるものゝ如く尙ほ第一回當籤の殘員七万五千は三月上旬に召集さるべしと傳へらる

造船工罷業と 市長仲裁盡力

太西洋沿岸に於ける造船職工の罷業問題は中央當局の解決に苦心する所にして目下對策講究中なるが政府は本日を以て其の態度を決定公表す可し強制仲裁々判組織の議も有力者に唱導せられつゝあれば或は右方法により解決の曙光を認め得べし當市々長ゲール氏も本件に就きては頃日來憂慮し居れるが未だ仲裁の機に非ずと差控へ居りしも其の後の形勢は放任せんには罷業勃發の疑ひなきに至りたれば昨夜勞働組合會頭ケリー氏、ビーシー製造組合長ブッシユビー氏其の他有力の造船所長に會見協議を申込み解決策を講ずる事となれり而かも目下の形勢にては罷業の勃發は避け難き有樣ありと云ふ

社告

來る三月一日より本紙廣告料金左の通り改正致候間此段廣告候也

壹行（五號十五字詰）　一日　七仙

壹吋　一ケ月　四弗

壹吋（一ケ年以上契約）　一ケ月　一弗半

特別廣告は前記料金の倍額

大正七年二月廿七日

大陸日報社

日會役員會

昨夜八時半より日會議事室に於て定期役員會を開催せり出席役員三十六名、山本會長欠席の爲め鍋木副會長代つて議長席に着き開會の挨拶あり終つて議長選擧の結果

當選　吉江三郎（一七）

次點　鈴木重三（一五）

吉江氏當選されたれども一身の都合上固辭して就任せざれば一應會長を通して就任勸告することゝなれり次に副議長選擧の結果兒玉基治氏當選せり、終つて會計報告は前則武會計旅行中なれば未だ其の運びに至らざれば會務報告あり終つて部長選擧の件は昨年は余りに部門多かりしとて其を減ずる事とし部門撰定委員五名を選擧せり吉江三郎、內田仙太郎、山田昌則、青木米吉、佐伯只一右五名の委員は部門撰定の上近く臨時役員會を開催し決定すべし、次にスキーナ支部より提案の保證事務取扱分轄に關し支部長を代理し信夫幹事は其の理由を說明せり去れど保證事務取扱に關しては重大問題なれば宿題として次期役員會へ提議する事となれり次にミッション農會長中嶋禎造氏出席し苺の價格調節に關し陳述し結局兒玉、岡本、山田の三氏を委員に擧げ交涉する事とし閉會せしは十時四十分なりきと日會より通告あり

◉ハモンド便り　ハモンドの日本人農會にては去る二十四日總會を開き會長石川重助氏退職し新會長には川下唯一氏當選、天野時光氏去つて大地文助氏當選新に役員となりたり尙ほ來月二日夜八時より農會小學校にて佛教會開教使の說教ある筈なり

◉サン紙の日本記事　既報したる當市英字紙サンの日本記事附錄は遲れて本日發刊されたり多數の廣告を收め記事も邦人の寄稿數項を蒐錄したり

◉入院　ボート、ヘーネー井上次郎氏ミセス、カネ子本日市病院入院

◉義勇兵後援會へ寄附　アルバータ州ハーデスチーの高橋重太郎氏は金二弗を、チマイナス支部扱にて吉上騰藏氏は金二弗を、新西院の酒井德兵衛氏は金三弗、晚市の竹野平三郎、福元茂吉兩氏は金二弗宛を義勇兵後援會に寄附

□大陸片々□

▼紛糾▼　擾亂の巷を地に實現して倦まざるは夫れ露人の近狀乎露都軍律を要するに至つて情勢可察

▼竊盜▼　放火無秩序と混亂を極め犯者無警告の下に銃殺せらる北歐革命史の初頭血を塗るも亦至大

▼露都▼　六大新聞の勞兵會施設に反抗せるもの極度に壓迫されて發行停止を見る國狀眞に慘憺たり

▼六大▼　新聞は露都言論界の重鎭として尊重されしもの然も發行停止期間給料支出の強制は猛烈也

▼段祺▼　瑞暗殺陰謀團に日本の支那浪人一黨亦加はれるに至つては暗潮想像以上に出でん懸壁事也

▼歐州▼　婦人が戰局に對應しての活動振と日本婦人の現狀とは懸隔餘りに大時代殆ど相異の觀あり

▲婦人用新柄スプリングコート
九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します
▲小供用サンマードレス、スーツ並にコート
▲婦人冬帽子（新形）
△た好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並に子供衆の必要品は何んでも有る店
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.

開業廣告
今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉強致すべく候間何卒御宿泊被下度候
晚市パウエル街五五六
宮城旅館
千葉金次、大內熊吉

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晚香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
ステブストン郵函二一〇
結城芳松

百般要件一切代理
晚市パウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

新鮮ミルク　クリーム　バター　配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイランド一五四
スター牛乳舍
國久

和洋雜貨食料品並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

オリンピアルーム
晚市パウエル街二四五
館主　林忠治
日本行汽船切符取次

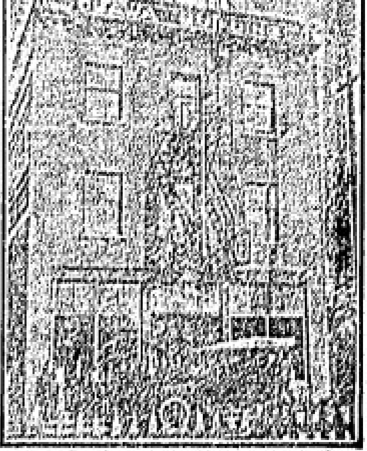
ドライグッツ專門
パウエル街二一八
電話シーモア一六〇〇
日英商會

●●和洋雜貨食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
電話シーモア二四一三
蛭崎商會

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St.　Vancouver, B.C.
新荷着
▲新たくあん
▲山の芋
▲里芋
▲生牛蒡
▲薩摩芋
其他色々新荷着仕候間多少に不拘御用命の程伏して奉懇願候
神戶屋商店
パウエル街五六六　電話ハイランド三三七

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晚香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

新築家屋



ヴヰクトリア街
フヰスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

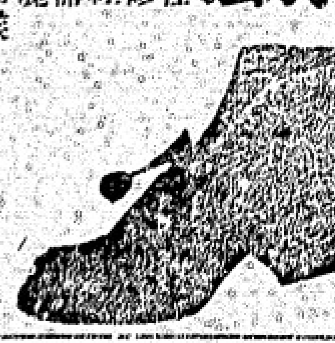
NIPPONOPHONE

●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー步行器
●ビクター蓄音機並に和洋樂器
●フォード自動車キャシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代進呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します
日加商會

晚市パウエル街五五八
柳澤元仁
堀內貞廣
電話ハイ一九七一

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出　村田造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B.C.

特別大勉強
今回各種靴類東部より到着仕候間特別大勉強を以て販賣仕候
製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド一一六



新調
男女、小兒靴各種
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七二二

日本蹄鐵工場
蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晚市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.
野菜種子類新着
練馬大根種　時無大根種　夏大根種　水菜種　人參種　茄子種
紫蘇種　大越瓜種　冬瓜種　西瓜種　眞瓜種　黃瓜種
新菊　ホウレンソウ種　廣嶋白菜種　砂川牛蒡種　以上良種請合品
最良美味新米　外食料品一切
右精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候
晚市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

S MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米
生牛蒡　山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　蓮漬
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塩辛　烏賊塩辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二二三、二二九
（電話シーモア三五九七）

男女洋服新調並にプレッツス
東ヘスチングス街二五三エンプレス座前ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア二〇七

增員至急募集
シー、ビー鐵道セクションギャング働
日給貳弗以上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線（シヨップ働トロント市附近　カアクヮーミング働モントリオール市附近）
西部線（シヨップ働ウイニペッグ市附近　フレッセット働メヂシンハット市）
增員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
パウエル街三六二番

脱れ得ぬ手

第三十一回

お春は微笑を含んで

『娘の居る前ですけれど、二十年前の恥を申さなくつちや判明りませんが』

お春の語つた事は、お春は二十一の時に桐山の家に仲働女を勤めてゐた其の頃護蔵の弟の順蔵といふは二十六といふ男盛であつた、ふとお春が戯談を云つたのが眞箇となつて深く契を結んだ結果お春は懐胎んで最早斷つても斷れぬ交情となつたがお春は仲働女風情だから正妻に直すことも出來ず父母相談の上二百圓で胎兒を附けて手を斷れと薦めたけれ共彼はいつかな承諾せず遂に母の慈愛で一万といふ金を貰受つて音信不通といふ筈でお春は郷里の此の日山村へ來て田畑山林を買込んで村で三とは下らぬ財産になつた其の時に懐胎んだのが此のお俊で何不足なく暮したが、順蔵は元來氣の大きい男で始終三井か岩崎のやうに成つてみたいと云つてゐたが四五年前から株に手を出して一時は大きな利を得たが三年前の秋に至つて一度に損をして冬には病死といふやうなことになり遂に今日の如く貧窮してゐるといふことである

寛夫は聽き終つて今更不思議の思ひをして

『はゝあ僕も美濃へ叔父様の行つたといふことは聞いてゐたが貴女方の御世話に成つたのも不思議な縁ですね』

『眞箇に然様で御在ますよ、妾もこんな見すぼらしい生活になつたので御在ますから申上たくはないので御在ますけれど此娘が始終學問したい〳〵つて申しますから、今更申し上げられた義理ぢや御在ませんけれど父上様にお願ひ下さいまして御世話ふして頂きたいばかしに恥辱を打明けてお話しゝたので御在ます、萬望父上様に事情をお話下さいまして、お依頼み申して下さいまし、父上様はまだ御壯健で御在ませうねえ』

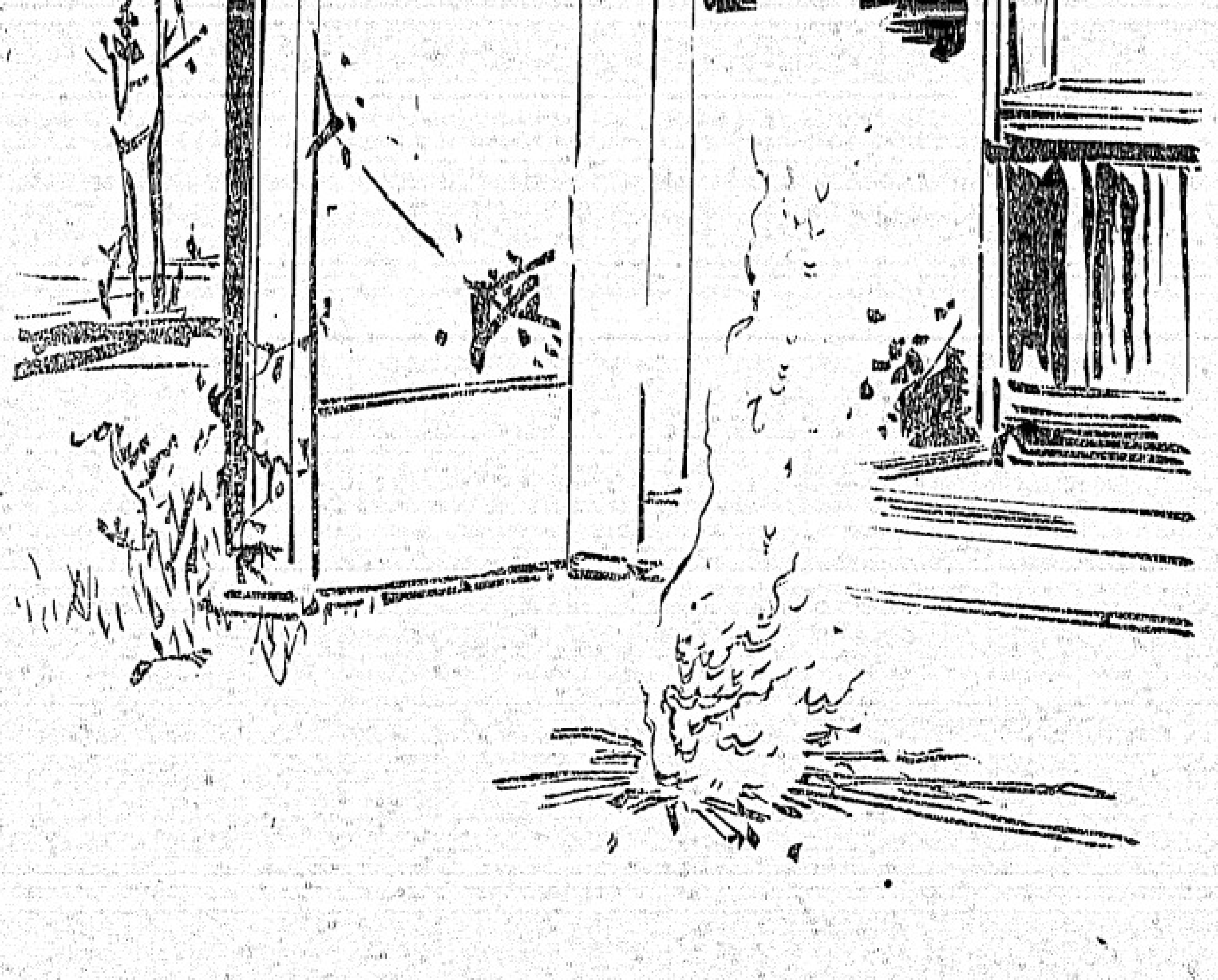
『まだ壯健で此頃ぢや選擧で夢中に成つてゐるです、然様いふ感心な心掛けなら僕が歸宅次第に親父に話して依頼んで上げませう』

『萬望御願ひ申します』

それからそれへと話は桐山一家の事に移つた、お俊は母の話を聽いて更に懐しい氣がして寛夫に近づき得べき機會の迫つたのを喜んだ

寛夫も亦翌朝、盡きぬ名殘を留めて出立した

お俊は前の柳の木の陰に涙含む目を以て寛夫の姿のみゆなくなるまで目送した



△　△　△　△

蒲郡では野村と熊田とは日限もある事だから、暴風雨の三日後に歸つた、野村は衷心から光子を慕つてゐたが、光子は氣分が勝れないとか頭痛がするとか云つて散歩も多くはせず水浴も度々はしないで多くは宿舍の中に父とお雛と共にゐたので切ない思ひを打明ける由なく胸に疊んで心を後に去つたのである、以後一週間も經過ない内に光子は海水浴もあいたといつて家へ歸つた

『先般話した野村から今日光に結婚を申し込んだが、和女等はどう思ふな』

茶の間に集合つたお美津と貞一とに平三郎がかう話しかけたのは歸宅の後二週間を經過た或夜の事だ

母子は意外な問題にはたと當惑した

『俺はあれ程に想ひ合つてをるのぢやから他家へ遣ることは忍びんけれ共』

『無論光の承諾する筈がありませんから無益でせう』

『妾も然様思ふので御在ますよ』

『俺も然様思ふのぢやけれ共』

『本人は氣分も勝れないし加之最早決定つた所もあるからつて拒絶つて下さいましな』

『うむ俺もそれを思はんぢやないけれ共、光を救助けて與れた命の親ぢやから困却るのぢや他家なら和女等に商議する迄もない其の場で拒絶つて了ふのぢやが』

『併し父上様、何でせう、何程命の親だからつて決定した所があるといへば立派な理由になるぢやありませんか』

『無論そりや理由になるけれ共未のこともよく考慮へんでは不可、然様して拒絶つて桐山と和解が出來るかどうか判明らんからな』

母子は言葉につまつた

『まだ充分聞合せをせんから判明らんが家は相當の財産家で血統も好いさうぢやから俺は今少々無理でも強つて薦めてやつた方がよからうと思ふがどうぢや』

『だけれど可成なら拒絶つて下さいましな妾は光が可憐さうですから』

『私もどうも不賛成です』

『俺は遣りたいといふことは無いけれ共恩誼があるからな』

『そりや所夫其の時ふ百圓といふ金で謝禮がしてありませんか』

『馬鹿な和女百圓や千圓で何人があんな荒い波の中へ飛込んで救助けて與れるものがあるものか先方が光に惚れて居つたからこそ自分の生命さへも困難い所へ入つて救助て與れたのぢや』

『生命を助けて與れた恩誼といへば無論大きいもので大抵なら聽かなくちやならないけれ共此のことばかりは本人の意見に依らなくちやならないですし加之許婚といふものもあるのですから』

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乗るにも最も近い所に有りますから至極好都合です
パウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部泰衛

かきめし、とろゝ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

男女洋服新調並に修繕
晩香坡キャナリー
齋藤洋服店

ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候
エンジン又は其他の**機械**破損せるをフヲキシー、アセチリン**ガスリン**法にて鑄接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

蒲鉾　糸こんにやく**製造**　御小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並に**せんべい　卸小賣**
晩市パウエル街四三三
電話ハイランド六二二
垣見商店

豆類雜穀
青物一切　卸商
晩市メーン街一八六
電話シーモア三四三三
落合商店

京都醫專醫學士
石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド一一

醫學士
高橋康百
東カドバ街四七六
電話ハイランド六五五

醫學士
木下德太郎
パウエル街三五八
電話シーモア四二六七

公認醫
下高原幸藏
パウエル街二一
電話シーモア二五五五

和洋**食料品一切**　其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五五
電話ハイランド三三六
大屋商店

南京料理
原料精撰にて御調進致します
御手輕料理
もり　かけ　きつね　親子　其他
うどん　そば
十五仙　二十仙　十五仙　廿五仙　十二仙五厘
パウエル街三三
電話シー二七七九
山科

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は清潔なる**貸ルーム**
晩市メーン街三三六
モントリオール銀行北隣
上田とも

あんま、あんぷく專門
マツサージ
パウエル街三六六サンルーム第三號室
電話シーモア二九九六

小供並に婦人洋服
裁縫專門
東カドバ街五〇二
土田すて

和洋、雜貨、
青物、魚類、食料品
こうじ製造販賣
晩市パウエル街三七九
電話シーモア三八九九
江畑商店

新荷着
皆様御待ちかねの當店特別製上味**江州澤庵**が到着致しました何卒多少に拘らず御用命被下度御願申上候
市内は御電話にて御注文下され候はば早速御届仕る可候
晩香坡市パウエル街三六九
電話シー三七三
前川商會

禁酒と甘黨
ぼたもち　おはぎ　しるこ　手打うどん　其他種々
ぞうに　ぜんざい　丼もの　そば色々
パウエル街二六六
電話シー三四三三
かちどき

菓子製造　御小賣
パウエル街三三九
電話シーモア六六九四
横山菓子店

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
電話ハイランド一〇三一
田中謙太
熊本屋旅館

和洋**食料品**
に**青物、果物類**
パウエル街三三八
電話シーモア三九九
梶木彦之亟

親切丁寧迅速
晩市パウエル街三〇九
高澤理髪店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
電話フェアモント五三一
小田初次郎
小財商店

ドレス、スカーツ
並に小供物裁縫
日進合資會社二階
吉田ます

まめ一切　天ぷら　でんぶ　にしめもの一切　親子丼
晩市東カドバ街三一
電話シーモア四一三九
山崎屋

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御停車場オーシヤン等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利なり御來市の節は御投宿願上候何卒
プリンスバート市フレザー街
館主　持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四
持田旅館

菓物煙草
キヤンデー
貸ルーム
《室内清潔》
パウエル街三〇七
電話シーモア三九七五
中川商店

S. Yano
571 W 159th St.
New York

貸室大勉強
一月ケ**參弗五拾仙**以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主　**有馬傳吉**

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街三四四
電話シーモア四〇八四
秋原時計店

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
パウエル街一八八七
電話ハイランド六六三
田中商店

日用品一切
並に果物、煙草
パウエル街三三八
電話シー二〇六四
山内善平

玩具一切
キヤンデー類
パウエル街三三八
三隅商店

客自働車
電話シーモア三九[illegible]

Code Western Union Cables Kinyusha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
日本金融會社
取締役 [illegible]
支配人　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間　平日午前九時より午後五時迄
貯金は無料で御預り致します

新造船各種**其他修繕**
今回**元太平洋造船所跡**を讓り受け**造船業開業**仕り候に付ては**安價、確實、丁寧**に御用命に相應ず可く候間何卒御引立の程奉懇願候
晩市ジョージヤ街一七〇三
電話シーモア三一八九
久岡造船所
久岡文次

手打**うどん**　**そば**
干うどん　**そうめん**
製造　**卸賣**
晩香坡市ダフリン街一七四
電話フェヤモント一四〇五
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

ホテルウオールド
本館の特色
日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ベッドに富み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室内清潔にして取扱の懇切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國的事務の取扱ひ切符手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市**パウエル街三九六**
電話セーモア一七八八

電話シーモア四二一九
自働車運送
晩香坡市パウエル街四三
天野運送會

大工仕事一切
東カドバ街六四
重井禮藏

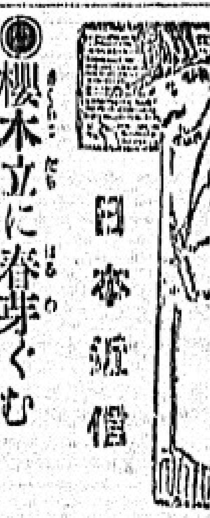
和洋**雜貨食料品**
晩香坡市パウエル街四五三

なんでもある店
晩市パウエル街
尾本幾太郎

信大屋旅館
室内清潔と取扱の低廉を旨とし丁寧に御取扱可申候
晩市パウエル街三三四
館主　**佐久間太重**

男女洋服御仕立
晩市西第九街三五四
電話フェヤモント一九八
宮崎洋服店

田鍋洋服店



◉櫻木立に春芽ぐむ女子大學の庭に

—群るバザーの客—

物價は天井知らずに騰る米が二圓臺にならうとしてゐるセチ辛い世の中となつた今二十七日午前十時から目白の女子大學では同校の卒業生の團體の櫻楓會の主催で日用品の格安バザーが開かれた冬枯の木立に圍まれた廣い校庭にはグルリと机を並べさまざまの品物が堆く積まれてある反物、下駄、足袋、毛布、メリヤス、菓子、茶、鰹節、蒲鉾、金物類、釜と鍋、文房具、帽、インク化粧品、野菜、醤油、炭、玩具類で品物の後には高く品名を記した立札を立て、遠方からでも直ぐ分るやうな目標が作つてある店々には卒業生が番頭さんになつて生徒が小僧さんになつて助けてゐる反物の中には大和絣、捺染絣、半襟、紬縞メリンスなどがある帶もあるこの帶は誠にお格好なものでござります如何でございますと愛嬌を振り蒔いて番頭振りを發揮してゐる令嬢もある『お土産にお菓子は如何でございますかこちらはビスケット大袋五十錢玩具入りの輕燒一袋十錢』など、前を通る奥様を呼んでゐる小僧さんもある『此鰹節はお徳用向の伊豆節でございます』と呼んでゐる、『この蒲鉾は本場の丹後で出來た蒲鉾で御座います』といふ人もある文房具店には紙、筆、鉛筆、擦筆等もある最も人氣を呼んでゐるものは野菜物であるにんじん馬鈴薯ねぎなどは羽根が生えたやうに賣れる大風呂敷を持つた奥様連が重さうに抱へ行く馬鈴薯百五十貫目にんじん五十八貫目ねぎ六十把瞬く暇に賣れて了つた

内務省免許
産婆 立石哲子
晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

晩香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese SawMill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

各種時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市パウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九九五

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、パニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕

弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其他取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御屆可申候

晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

晝夜撮影
メーン寫眞館
メーン街二〇四
電話シー三六一八

工場 晩市アレキサンダー街六〇三
事務所 晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話ハイランド九九
事務所電話シーモア九五九九

ニューヨーク生命保險代理
晩市パウエル街三一六
ライオン、ルームス
（松の湯ノ二階）
小保方利三郎
電話シーモア三三七九
フヤモント二〇四四エル

◎日本行各汽船切符取次販賣
◎請負業、各勞働口周旋、代書事務
客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手 松下彌平
電話フエヤモント二四〇八エル
パウエル街二三五
主任 濱口武夫
松本事務所
電話シーモア七六五三

内外食料品御小賣商
ソフトドリンク、煙草類取次販賣
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任 福永周一
電話シーモア七九七一

高等めし屋
アレキサンダー街五七八
敷島
（電話ハイランド二〇二三エル）

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシントン
郵函三一
岸本商店

寫眞
晩市メーン街三二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
同支店
ステブストン市

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）

化粧品
クスリ
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
鳴瀬商店
電話ハイランド九〇四

手輕料理にそば
メイン街一二六
梅香
電話シーモア四三六二

理髪床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

●英語初歩●フランク式發音基礎●ハイスクール●豫備科●公立學校課目教授
●教師公認ハリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎
美以教會附屬
英語夜學校

◎スタージョン
◎マグロ
◎其他魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

時計修繕
貴金屬
寶石類
▲金銀細工▼
婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九二七

△△**御手輕料理**
並によめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

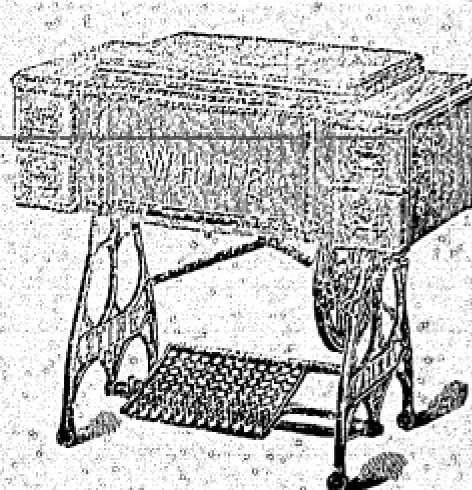
▲**御手輕料理**
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ジョン エス
テイト
電話シーモア五五五

製造元
エドン
クロフヲード
スチュアート

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

最新式
ホワイト縫裁ミシン



ホワイト裁縫ミシンは多くの日本人御婦人が成程新式で大變便利な初めてミシンを御使用なさる方にも良きミシンであります云ふ事を日に日に認められて來ましたそれで會社は日本人方に今出來得る限り便利を與へ充分勉強して御求めを順つて居ますから論より證據目下賣出しの改良せるホワイトミシンを是非共御求め被下度く御願申します

既に日本人部の總代理せる中村久次郎は安心よく御相談致しますで何卒皆様は安心して中村に御下命下さい會社には日本人方の御注文を一切中村にまかして居ります

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
396 Powell St. Vancouver, B.C.

いなりすし
天どん
しるこ
ぞうに
パウエル街四二二
喜らく
電話ハイ一〇一八

御料理
パウエル街三六五
電話シ五三八四

南京料理
並にそば
其他**仕出し**
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販
弊店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

●**洗濯業**
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街一六〇九電話フ一二

メーンルームス
室内清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を**歡迎**仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

ボーイ一名入用
めし
手輕料理
晩市ゴーア街二〇五
いさみ
電話シー一五三八

むしすし
茶腕むし
其他**すし色々**
晩市ダンレビー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

●**生魚**●**青物**
●**かまぼこ**製造卸小賣
●**鳥、牛肉、仕出し**
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク**グロサリー**
篠末松
電話シーモア三三一七

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
支店（ウッドワードより三軒東）西ヘスチングス街五七
電話シーモア二三二三
支店 グランビル街九三三
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

いなりすし並に御めし
甘酒
其他いろく御好み次第
パウエル街二四六
にこく
電話シー三四五五

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七三

清潔丁寧
福井旅館

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
電話ハイ八五七
大堀千代人

營業品目

◎鑵詰 ◎乾物 ◎雜穀 ◎生物 ◎醤油 ◎書籍 ◎玩具 ◎絹布
◎銘茶 ◎米穀 ◎漬物 ◎味噌 ◎菓子 ◎雜誌 ◎荒物 ◎綿布
◎海産物 ◎文房具 ◎賣藥 ◎化粧品 ◎小間物 ◎大工道具 ◎陶器 ◎履物

晩市パウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B.C.

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ソイ

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舗

内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

日本行汽船切符取扱
出國許可手續
代書通辯事務
土地山林賣買
勞働口周旋
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄
在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆
登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷
保險代理地代、家賃、勞働賃金取立
土地に關する一切の調査及整理
其他何事でも懇切迅速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.
電話 事務所シー四二八〇 自宅ハイ一五五五ソイ
晩市パウエル街二六一
濱垣事務所
船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
日加投資社
主任 濱垣貞一

衛生家諸君！季候の變化は諸病の發作を助長せしむ！滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推獎す
△**キナ鐵葡萄酒**
△**ビフ鐵葡萄酒**
壹瓶一弗
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
こゝろみよ◎身心過勞の人◎神經衰弱◎不眠症◎腦に力のない人、忽ち元氣百倍せん
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver.

ガーデアン病傷保險は世界最大の
コンチネンタル
生命、火災、自動車、保險事務
病傷保險會社
病傷保險の一なる本會社に依て總て引受けられました
日本人部總代理 中野生輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver.

代書通辯代理

加奈陀晩香坡市パウエル街三六八
土地に關する一切の事件を處理す

日本行汽船切符取扱
當國政府へ出生屆
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續
歸化証申請、汽車汽船切符取扱
地代家賃勞働賃金取立
（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任 山田昌

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元
電話壹號 郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物
食料品
菓子
新西院コルムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

英領加奈陀ヴヰクトリア市
ヴァンクーバー
日本美術雜貨
パンドラ街角
永野商店
電話一六六二
店主 **永野萬藏**
〇大阪商船株式會社
汽船切符取扱
（郵函五九二）

鮭網、テンツ、漁具
一切、ゴム靴、長靴
カンバス、及網
フリスコスタン
ダード、及フレス
ビーギヤソリン
機械、マグネト、バ
ッテリー等、
其他ギヤソンリ
機械附屬品一切、
販賣
晩市ウヲター街六八
イー・リプセット
電話シーモア六〇三二 六〇三三
E. LIPSETT
68 Water St
Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスチングス街三三九
エー・ダブリュー・**ブラウン**
「電話シーモア七七〇」
A. W. BROWNE
239 Hastings St. City

葬式一切取扱
▲元取扱ヘ病院寶保險
グリーン・マックレー葬儀社跡
ホーマー街五三一
ナン・トムソン・クレッグ
葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

一般代理事務
米國法學士
加奈陀法學士
パウエル街三九六ホテルオールド内三〇五號室
中井清
足立儀代松
電話シーモア二三四三

本社東京特電

露西亜の現状と國論高潮

露國の紛糾度なく聯合國との條約を無視して獨逸に對し降服的講和に出でたるより日本の新聞紙は強硬手段を主張するもの少からず中には極東の平和維持の爲に西比利亜に出兵すべしと公然主張するものあり

押川氏葬儀郷里にて執行

縊死したる八幡製鐵所長官押川則吉氏の葬儀は郷里にて質素に執行されたり事件は依然紛糾中なり（以上二項昨夜十時着電）

雑報

日本へ特使を

…日本通米國教授の特使派遣慫慂…

□トーマス博士主張

「聯合諸國が次ぎに取るべき國際的活動は日本をして聯合軍の爲めに全力を傾注せしむることである日本を最も有力なる味方とすることである、日本ゐ出兵を慫慂し得る者は米國大統領である、私は米國が其意味に於て▲日本へ特使派遣することを希望する」と前書して嘗て日本に數年間滯在し目下ユタ大學に於て東洋文明史を講義しつゝあるエルバート•トーマス博士は米國遣日特使派遣論を最近の紐育タイムスに寄書して曰く「私は次の様な種々な理由の下に米國遣日特使派遣説を提議する、（一）日本の人も聯合國の人も日本の▲戰時活動振りの報知にあまり接しないので日本の戰爭に對する態度を疑つて居る、故に米國は日本へ特使を派遣し日本の事情を米國へ傳へ米國の事情を日本に傳へて米國の日本に對する疑惑を一掃しなければならぬ、米國人のうちには日本の對戰態度に不平を持つ者が少くない、聯合國間の不信は最も嫌ふべき事である、（二）米國は特使を日本へ派遣して日本の戰時活動を充分ならしむる外に日米▲親善の増進と日本の遣米特使に對する答禮との爲めに日本へ特使を派遣する必要と義務とがある、日本は先年東郷大將を米國へ派遣し最近には石井子をして米國を訪問せしめた、米國は其等の日本特使に對して未だ答禮使を派遣しない、米國は答禮使を出すべきである、又使節の交換は日米親善の増進に大なる好影響を與へる例へば▲ペルリ提督の訪日とグラント大統領の訪日とは日本に著しい好感を與へた、日本人は小學校の生徒に到る迄ペルリ提督とグラント大統領の訪日を記憶して居る東京上野公園に於けるグラント氏夫妻手植の木は日本人ゐ依つて恰も神社に對すると同様の敬意を受けて居る、又先年の米國▲艦隊の日本訪問は日米親善を著しく増進した、其當時米人の一部は米國の艦隊派遣は日本に對する示威運動であると云つたが其結果は日本人に好感を與へた、日本人はペルリ提督訪日以來米國を賞賛する様になつた、日本は米國に好意を持つ、私は此際米國が日本へ特使を派遣することを必要とするものである、特使を派遣する事を希望するものである」云々

婦人最低賃金

…スミス女史の主張…

婦人就働者の最低賃金を定むべしとの州代議士ラーフ、スミス女史の主張は州政府側に於ても多大の賛意あり議案として通過を見るべしと州檢事總長ヂエー、ダブルユー、デン、ファリス氏は語れり

香港に大惨事

香港發路透電報によれば同地競馬場見物席崩壊して百餘名の婦女小兒は壓死せられ同時に火災起り數百名の燒死者を生せりと

水彩畫攻は驚いた

…諸岡歸還兵語る…

昨日歸晩の邦人兵諸岡幸麿氏は語る「未だ傷は快癒しません板の椅子に一時間も掛けて居ると痲痺して來ます英國ネットリーの病院に行つたと聞く日本赤十字社派遣の醫師と看護婦とが同病院に居たそうで其勤務振は好評でした、日本へ歸つた看護婦から禮狀が多勢の白人看護婦へ來て居るのを見せて與れましたが皆日本文で之を飜譯させられたのは厄介でした

□本國兵などは病院で能く刺繍をやります私も記念にしたいから之を求められて往生しました針などは持つた事がないので斷り其代り畫なら畫くと云つて遣つたら或日看護婦が立派な水彩畫の道具を持つて來て是非にと迫られたのは大驚きでワットマンの畫用紙まであると云ふ騒ぎです仕方がないから畫具をナスリ付けたら夫が上出來で

□私にも／＼とせびられ

□たのは滑稽でした世間は廣いやうで狹いもの偶然晩香坡のシテー病院に居た看護婦に會ひました私の知人が其看護婦の世話になりシテー病院に居たことなど話題に出たのは奇遇と感じました」云々、座には牛嶋歸還兵も居て戰爭談は容易に盡きなかつた

本社東京特電（本日午後二時發電）

對露形勢緊張

寺内首相は大島陸相と會し露國現狀を問題として協議せり

米艦の浦港行

米國巡洋艦ブルックリン號は露都引上の米國大使出迎の爲に浦港へ進航中なり

諸株式の暴落

日本の西比利亞出兵を豫見して諸株式暴落を告げつゝあり

支那南北休戰

露國の現狀よりして極東形勢緊張せる爲に支那大總統馮國璋は南北兩軍に一週間休戰を命せり

京都に於ける勸進帳を見て（四）

ペンリントン夫人記

―南座の印象―

鴈治郎のチャームはあの潤ひのある聲音と可動性に富んだ其顔面とから來て居ます、殊に顔面に至つては泰西諸國の偉大なる名優と同様に彼の感激を敏速に傳達することに適して居り同時に彼の眼の使ひ方は彼が理解をシッカリと觀客の前に示します

幸四郎の最も良かつたところは巻物を讀む所、描寫的な敍述的な其舞踊、酒盃を傾くるところ等ですが殊に際立つて居たのは主君義經を慘酷に打擲したことを謝罪する件でした、然も猶特記することを忘れてならないのは辨慶と富樫と兩人の問答に機智の格鬪を示したアノ部分であつて眞に歌舞伎物の中の此傑作の壓卷と言ふべきものでした

△最良の部分

問答に際して富樫は辨慶に對し矢繼早に質問を浴せかけます、山伏としての使命を追窮します、此時辨慶はつねに巧妙に富樫の鋭鋒を避けあしらひます、富樫は安宅の關を通りぬけんと努力する此疑はしい旅人に對して訊問しつゝ其激越し來る感情は一段は一段より高潮されて來ます、此場合の情景は日本の舞臺での最も優れたものゝ一つで此所に亦二人の名優の力もはかられます、富樫はエモーションの頂點に達して鴈治郎の陰などは全然沒却され暫しは辨慶を壓しのけてしまひました、然し幸四郎は亦自巳の力を具へて居ますから二個の性格、二人の名優の對比は此勸進帳を勝れて妙味あるものにさせたのです

△忘れがたき記憶

一人は東京を代表し他は大阪を代表する此二名優の、美しき京の都は南座に於ける此登演は私自身の心胸に燦やかに印象をとゞめて之は私が假令何所に去らうとも忘れ去ることは出來ないのです（完）

本夜の大試合

三宅柔道家對ヤングハンクスミスの競技

―前況頗る盛―

待ちに待たれた三宅柔道家對ハンクスミスの大試合は愈々本夜八時半から西ペンダー街ドミニヲン、ホールで開催の順序であるがハンクスミスは過般市俄古でサンテルを敗つたと云ふ剛の者であり三宅にとつては好敵手の一人と見るべきで從つて前況非常に盛である、會場は八時に開かるゝと廣告されてある、昨日プロモーターなるガスト、パパスの談にハンクスミスは已に練習を一昨日限りで終り体力旺盛多大の元氣であり三宅に對して必ず勝つて見せると揚言して居るそうである、本夜の試合後ハンクスミスは何所へか行くか未だ明確には判らぬが多分市俄古へ赴くだらうとパパスは語つて居た

同胞危く免る

△製材所就動中▽

滋賀縣人中村秀一氏はヘスティンミルゐ就働中昨午後六時十分前チエイン掛け中誤つてチエインに吊り上げられアワヤ巻込まれんとせしを素早く手袋を取り捨てたれば身体は落下して頭部を太たか打ちしも左したる事なく一先づ病院へ送られたる即刻治療の上歸宅したりと大難が小難で濟んで何ゐよりの事なり

黒姫に剝がる

◉例の手段で

昨夜パウエル街附近に於て一名の同胞黒姫にチヤホヤされ應對中に何時の間にか屈強の二名の黒奴立ち現はれ有無を云はせず所持品を奪ひ去らんとするにぞ外聞を忘れて大聲に救ひを求めたるに通行の同胞馳附けて黒奴を追拂はんとし格闘の末同胞中一名は多少負傷せりと云ふが馬鹿／＼しき話なり

移轉擴張

弊店儀今回業務擴張の爲めパウエル街二〇五（元日進合資會社跡）へ移轉仕り候間尚今後共不相變御引立の程御願ひ申上候

下村商店

國民學校維持會

來る三月四日（日曜日）午後七時より國民學校に於て本會第七回定期總會相開き會計會務の報告及び役員の改選擧行致し候間會員諸君ゐは出席相成度此段廣告候也

大正七年二月二十六日

晩香坡共立日本國民學校維持會

警告

本年北方漁區に於て漁業ゐ從事せんとする者にしてハウスボスと二重の契約をなし又は二重借りアドバンスするが如き違約者あるときは其の氏名を新聞紙上に廣告し且つ領事館ゐ通告し特別手段を以て相當の制裁を加ふる事に決議仕候間此旨及廣告候也

北方漁區ハウスボス一同

◉吉江氏辭意固し

昨夜日會役員會に於て議長に選擧せられし吉江三郎氏は即刻就任し難き旨を申出でたる事別項記載の如くにして會長を通して就任勸告する事となりたる次第なるが吉江氏の辭意は頗る固く何人の勸誘にも應せざる可しとの事なれば結局次點者たる鈴木重三氏の就任を見るに至る可きか、鈴木氏も辭退する事となれば別に適任者を再選擧せざるを得ざる可し、從來一ケ年餘に亘りて同人々が本年度總選擧來兎角意思の疎通を缺きつゝありとは巷間專ら傳へらるゝ所なるが昨夜の役員會に於ても從來の妥協態度全く絶へたるの氣色明瞭なる如く感ぜられたるは同胞平和の爲めに惜む可き事と云ふ可きなり、各自々重して徒らゐ感情に走る事なく其の重任を果されたきものなりと某先輩は語り居れり

◉個人往來

ポートランド方面ゐ赴きし日加貯蓄の則武貞吾氏は今朝歸晩せり

◉加藤靴店では昨年靴の暴騰以前注文したる靴今回東部より澤山着荷當分舊價を以て販賣す由（廣告）

廣告

此の度高千穂飯屋を買受けまして一力と改名し丁寧親切を旨とし原料も撰びまして勉強致しますから是非とも御引立の程希上げます

パウエル街二百六十一

一力

電話　シーモア四〇三三

しづ、ます

讓受廣告

私儀從來永野小太郎平井榮次兩氏經營のパウエル街二六一高千穂を讓受け二月二十七日より開業致候段廣告致候也

松野安次郎

廣告

今般左記の場所に事務所を開設仕候間ハウスボスに用向ある漁者諸君の御來訪ありたし

執務時間（正午より午後七時迄）

東ドバ街二三二（山崎めし屋二階）

電話シーモア四一三九エル

北方漁者ハウスボス組合

石炭販賣

品質極上配達迅速

電話シーモア九一四三

パウエル街三六八

山田事務所

自宅電話ハイランド一六二

▲漁夫募集

◉場所　ナース、アランダル、キャナリー

委細は左記へ御照會被下度候

パウエル街三〇七中川商店方

井上德一

公認　下高原醫院

●重患にて入院を望む人

●六〇六號静脈注射の需に應ず

●白人専門醫に紹介を望む人

●傷病者にて政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

晩市パウエル街メーン街

電話「シーモア二五五五」

人員至急募集

▲場所はポート、アリスのワレン製紙會社です

▲定員　二十五名

▲日給　三弗以上

▲年中休みなし

▲當事務所は從來メーン街一〇二に有りましたが今回パウエル街とメーン街の角メルボーン、ホテルに移轉しましたから以後御用の方は左記へ申込み下さい

メーン街二〇

日本勸業社

吉江事務所

吉江三郎

井手上市郎

電話シーモア三八〇四

開業御披露

私事舊交遊倶樂部跡ゐ於て左の品々精々大勉強にて調進仕り候間何卒宜敷御引立の程伏して希上候

▲天狗雑煮　▲むしずし　▲茶碗むし　▲丼物色々　▲あべかわ　▲ぜんざい

パウエル街三四七

食道樂　天狗

電話シー三三二八

加藤豐太郎

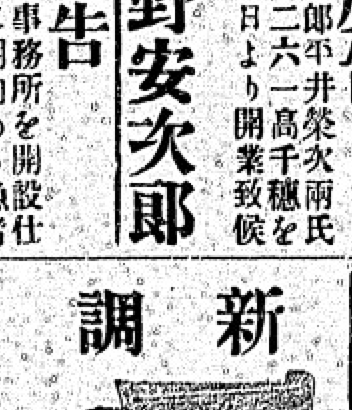
日本風呂讓度し

日本人街中心にて浴槽清潔相當の收入あり御希望の方は本社營業部へ御照會あれ

新調

各種靴製造

販賣修繕



晩市パウエル街三二

加藤靴店

電話　シーモア二二六九

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

●新●荷●着●

英國製六プライバーバートワイン

其他漁網、漁具

英國製六プライ糸及び七吋網貯藏豫約

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

電話シーモア六一五六

大試合

三宅太郎氏

對

ヤング、ハッケンスミス

▲時間　來る廿七日午後八時半

▲場所　西ペンダー街三三九　ドミニオン、ホール

●こうじ●

製造元　スチブストン　西米吉

特約販賣　紀の國屋商店

晩市カドバ街一五一

電話シーモア六八三

造船業開業

新造船並に修繕一切の御用命に應じます

西ジョージヤ街一七〇一

自宅アルバーニー街一八三〇

小早川造船所

小早川榮藏

大工至急入用

造船に經驗の有る大工高給にて至急十名雇ひたし御希望の方は前記の所へ御來談又は御照會下さい

ツロール漁夫募集

本年春期より西海岸地方にてスプリングツロール漁を望まるゝ漁夫諸君に御相談したしガソリン船御所持の方は左記へ申込まれたし

晩香坡市メイン街一八五

電話シーモア三五九五

大出事務所

移轉廣告

今回左記の處へ移轉致しました相變らず御引立を願ひます

菊正宗及び洋酒類を他州から御取寄御希望の方々へ御注文の代理を致します

西カドバ街四〇一

日進合資會社

電話シーモア二三二〇

電話新設

シーモア七九三五

メイン街アレキサンダー街角

コロンビア漁業會社

◉スプルス山人員募集

場所　クヰーンシャロット島

日給　ファイヤーメン　四弗五十仙より　ソックテンダー　七弗まで

船賃　會社支拂

隔週會社より直接支拂

第一回募集　壹百名

ナショナル、スプルス、セット、イン、レット會社日本人部

申込所

金子隆之助

綿中晋吉

日加投資會社

パウエル街二一六

キヤスケード、ルームス

パウエル街一二三半

日本行

船切符取次

出國許可手續

徴兵猶豫願

日本行に要する移民官並に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候

ニューヨーク生命保險

日本人代理部

晩市パウエル街二六一

濱垣貞一

濱垣事務所

電話（シーモア四一八〇　ハイランド一五五ア）

徴兵（猶豫）

▲明治十九年四月十六日以後三十一年十二月一日迄に出生の方は徴兵猶豫願が入ります

▲地方の方は旅券若くは戸籍謄本を添へて郵便にて申込み下さい直ちに證明願の手續を致します

晩市メイン街一二二番

中山義一

電話シー三三二七エル

桑港通信　廿三日

黄色紙の不埒

▼智利領事憤慨す

日郵の南米直通航路歡迎

「何うも米國の黄色新聞には困る事實の如何は度外視して遺憾無く黄色振りを發揮するんだからね」と憤慨し乍ら語るは日本丸で着桑の横濱駐在智利領事ラグリーズ氏今回新任領事と更迭して夫人令孃同伴歸郷の途上、憤慨の原因は例の先日桑港エキザミナ紙に依つて騒がれた獨國密使事件だが氏は續いて曰く『日本と南米諸國の接近は此際最も必要とするもの殊に東洋汽船の南米航路又日本郵船の直通航路が開かれると云ふ事は相互の關係を益々密接にせしむる上に最も喜ぶべき事だ』因に一行は滯桑數日後出發の豫定だと

內務省免許產婆
東京日本產婆女學校卒業
山本クメ
晩市パウエル街二五九
電話シーモア二五九一

內務省免許產婆看護婦
產婆
濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
オープルーム第十一號室
電話シーモア三六七八エル

內務省免許
產婆
田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
日進合資酒店三階
（電話シーモア二五〇六エル）

內務省免許產婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二二〇
下村商店二階
電話シーモア一〇七一

內務省免許
產婆
原田タカ
東カドバ街七五六
電話ハイランド一三五五エル

◉戰後發展研究に日本を重視す

▲聯合米人實業會協議

桑港商業會議所主催の桑港及灣東各市實業家聯合の戰後發展研究會は昨日東部より歸桑の同所副會頭リンチ氏と熟議の上主として左の三項に就き研究する筈なりと云ふ

一、現在暴騰の加州農作物及各種商品の將來に對する研究

二、大戰に依り激増せる對亞細亞諸國及太平洋南洋諸嶋との桑港貿易をして永久的ならしむる方法を研究するの件

三、大戰の爲め桑港灣造船事業の勃興と激増せる港灣輸出入貿易との關係を一層密接ならしめ戰後に對して努力續行せしむる件

右の中亞細亞とあるは重に日本を意味するものなるが對日貿易に依り一段の盛運を加へつゝある桑港が如何に日本との貿易を重大視しつゝあるかを窺ふに足るべしと

◎潮時（晩香坡の入口）

	干潮	滿潮
廿六日	前六、五九	前一〇、一七

◎二船に五教授

▲留學生多數來る

大島中園二教授以外に東京高等商業學校教授高瀬莊太郎、秋田鑛山專門學校教授佐藤廣太盛岡高等農林學校教授松井謙吉の三氏各々專門方面研究の爲め昨日の日本丸にて着桑帝國ホテルに投宿せるが米國留學の高瀬氏を除きては何れも米國に一年英國に一年の豫定にて佐藤氏は冶金學松井氏は植物の遺傳研究なる由にて松井氏の談に依れば日本に於ける斯學の研究は歐米の其れに比し左程遜色なしと因みに以上五氏共數日間滯桑の後東部に向け出發する豫定なりといふ

◎何れも愁眉を開く

フレスノ通信　二十日

萬金にも換へ難き大雨昨朝來より今夕に掛け中加バレー一圓を潤はし其の量約三吋に達し全米國の降雨量に較べフレスノは第三位に當り中加地方のみにても斯の如き大雨は千九百〇四年十月以降即ち十四年來初めての降雨にて記錄破りの由なるが此の天惠に依り中加の經濟界は數百万弗の富を齎らすに至れり農家は謂はずもがな町家一般に不景氣を喞ちをりたる愁眉の際も今は何處やら活氣一段と引立ち來たり道行く人の氣色何れも蘇生の思ひをなしたる感あるも無理ならず氣象臺の報告に由れば尚引續き降雨の氣配を示しをれりされば本年の農作物も矢張り昨年に下らざる收穫を見るに至るべし

男女
洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに迄調可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

御めし　うどん　そば
並に手輕御料理
仕出し
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて賄料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として勉進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市パウエル街二六四
拾仙めし
〇万
電話シーモア四三九八

▲**代書**
妻子呼寄、使用人呼寄、歸國證明

婦人子供　衣類
○[illegible]附屬品
○ボンネット
○[illegible]各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット　スペンサー
David Spencer & Co
Hastings St. W City

御婚禮用
特別仕立
文次第早速調進仕候
御入用の御方は冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます

パウエル街三四五
名畑靴店

△諸領事館願屆手續　△代理業
△各種交渉事件　△受負業
△滊船切符取扱　△事業投資
△金融事務
晩市パウエル街二三六
電話シーモア四壹五四エル
大中事務所

住よし新菓
菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わかつふる

客自動車
荷物自動車
電話シーモア四九八〇
晩市パウエル街　成梅軒前
村田　宮崎

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェヤモント一一五三エル

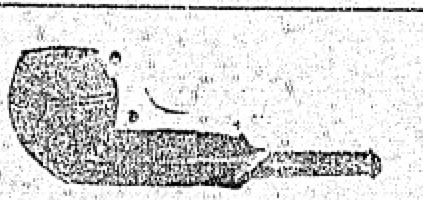
金銀時計並附屬品

The **SUMITOMO BANK** Ltd.
102. 3rd Ave. Seattle Tel Main 4201

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
住友銀行
シアトル支店
定期爲替手形　期限六ケ月、一年、利息割合年五分
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
◉御不審の點は御問合被下候はゞ早速御返事可申上候

書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
（各雜誌郵送無料）
『送金は書留にて願ます』
內田支店
晩市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

◉**煙草類御賣**
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街
四三五
モリス煙草商會
（電話セーモア八六五）



妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街二二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
「電話シーモア二六一七」
「郵函二六」

晩香坡
齒科醫會
治療時間　自午前十時至午後八時
日曜祭日　自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

パウエル街二五二（六號室）
谷內齒科醫院

東カドバ街四一六
中島
野村
齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

御理髪所
日本ふろ
パウエル街三四一
にしき湯

シービーアール
船日本行
十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）

（各船出發期日）	
三月五日	モンテーグル
三月十四日	アジア
四月十一日	ロシア
四月廿五日	ジャパン
五月九日	アシア

J. J. Forster
General. Agent
C. P. O. S Ltd.
Vancouer, B. C.

御用有之候節は前記代理店ゟ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シービーアール**會社**
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. O. S.
Vancouver, B. C.

旅館並に下宿
東鄕ルームス
パウエル街三五二
新古雜貨商
鎌田道明
並に洋服プレス
パウエル街一〇七

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
電話フェアモント八七三
鬼塚洋服店

日本行船切符取扱
出國許可在留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡屆書類土地に關する一切の整理白人對交渉通辯事務
パウエル街三三二
電話シーモア六四六七
奧村事務所

▲**洋食**▼
▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮嚀で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

按摩安腹專門
マッサージ
パウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二四三三エル
松居雅次郎

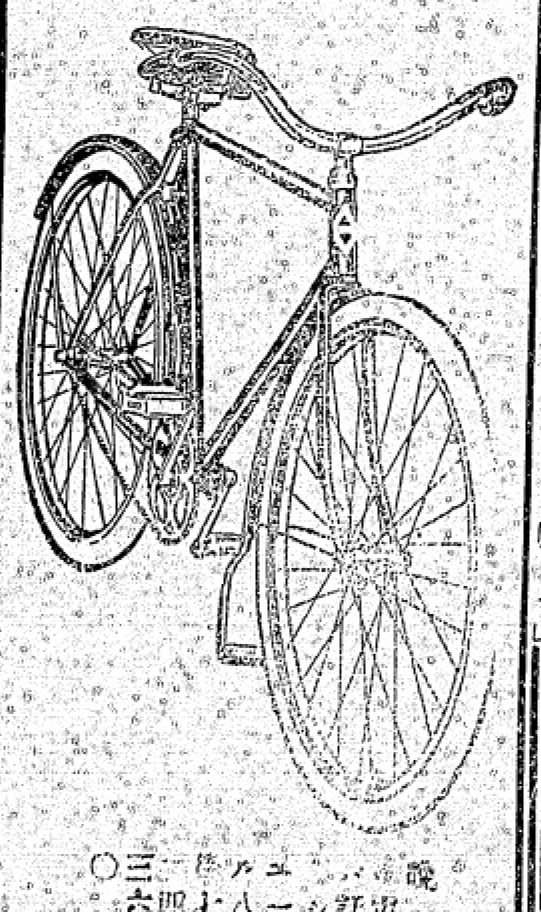
男女
裁縫
洋服
レーンコート新柄到着
高尚確實なる仕立
男女子供レーンコートは日本人向折襟立襟各種
ラバーコート兼用品
値段　八弗より二十弗其の他
子供用二弗五十仙より
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

生魚、青物類
鑵詰一切
蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フェヤ二九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小説
各雜誌郵送無料
「送金は書留にて願ます」
パウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一五八一

コロムビア號及びクモナツ號



晩市パウエル街二三〇
電話シー一八七四六
關根金物店

荷物自動車
捨伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（一）シーモア三五九七
（二）シーモア四六一〇

五大新聞取次
▲大阪朝日　▲東京朝日
▲大阪毎日　▲東京日々
▲國民新聞
△月四十五仙　△地方郵税共五十仙
△南朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカクハウスにて
越惣次
辻內龜吉
Lund, B. C.

御旅館
御室內清潔取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
日本行各滊船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二
大澤旅館
大澤源吉

日本人御旅館
室內清潔、取扱ひ丁寧
プリンスルパート市西第六街三〇四
「郵函八九四」
電話プリユー五〇五
須賀旅館

△新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候
プリンスルパート市カウベー
須賀造船所
須賀丑藏

日本行ビクトリア出帆廣告

香取丸	二月廿七日午後
諏訪丸	三月廿七日午後
熱田丸	四月二十一日午後

▲晩香坡より御乘船の方には晩市府間無料にて滊船切符遂上候
▲上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー
ヴィクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーア三八〇四

大阪商船株式會社滊船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

まにら丸	三月二十日午後
しかご丸	三月廿九日午後
めきしこ丸	四月十五日午後

日本行　**三等賃金四十三弗五十仙**（神戸止）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙
晩市美府間滊船切符贈呈
切符取次店
晩市　是永商會　安野商會　日加貯蓄會社　日加用達會社
捨伏頓　大出竹二郎
美府　水野商會

晩市日本人街唯一電氣
電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯　水パイプ備付

パウエル街二四三
木下・平松
迅速……精確……安價

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
電話シーモア八九九
寺倉洋服店

晩市パウエル街三九一
今堀商店